



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2024 m. birželio 6 d.
(OR. en)

10345/24
PV CONS 27
COMPET 593
IND 283
MI 543
RECH 248
ESPACE 53

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Konkurencingumas (vidaus rinka, pramonė, moksliniai tyrimai ir kosmosas))

2024 m. gegužės 23 d. ir 24 d.

2024 M. GEGUŽĖS 23 D., KETVIRTADIENIO, POSĖDIS

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 9934/24 pateiktą darbotvarkę.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

KOSMOSAS

2. ES kosmoso teisės aktas. ES veiklos kosmose sauga, atsparumas ir tvarumas
Pasikeitimas nuomonėmis 9370/24
3. Europos kosmoso politika. Pasirengimas Kosmoso tarybos susitikimui 9344/24 + ADD 1
4. Išvados dėl Europos konkurencingumo stiprinimo pasitelkiant kosmoso sektorių
Pasikeitimas nuomonėmis 9318/24

MOKSLINIAI TYRIMAI

5. **Reglamentas dėl startuoliams skirtos „EuroHPC“ iniciatyvos, kuria siekiama stiprinti Europos lyderystę patikimo dirbtinio intelekto srityje (Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 188 straipsnis)**  9700/24
Politinis susitarimas (*)

Taryba pasiekė politinį susitarimą, kurio tekstas išdėstytas pirmiau nurodytame dokumente.
6. **Tarybos rekomendacija dėl mokslinių tyrimų saugumo didinimo (Komisijos siūlomas teisinis pagrindas – SESV 292 straipsnis ir 182 straipsnio 5 dalis)**  9831/24
Priėmimas (*) **9097/24**
+ 9097/1/24 REV 1
(en)
7. **Išvados dėl žinių valorizacijos**  9330/1/24 REV 1
Patvirtinimas

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente pateiktą išvadų tekstą.

8. **Išvados dėl programos „Horizontas 2020“ *ex post* vertinimo**  9329/1/24 REV 1
Patvirtinimas

Taryba patvirtino pirmiau nurodytame dokumente pateiktą išvadų tekstą.

9. **Moksliniai tyrimai ir inovacijos pažangiųjų medžiagų srityje**  9333/24
Politiniai debatai

Taryboje įvyko politiniai debatai.

Kiti klausimai

Kosmosas

10. a) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Vengrijos informacija
- b) Spartesnis kosmoso naudojimas Europoje¹ 9485/24
Informacija

Moksliniai tyrimai

- c) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Vengrijos informacija

¹ Europos kosmoso agentūros (EKA) generalinio direktoriaus pranešimas

11. A punktų patvirtinimas

a) Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas 9937/24

Taryba priėmė visus pirmiau nurodytame dokumente išvardytus A punktus, įskaitant visus priimti pateiktus COR ir REV dokumentus įvairiomis kalbomis.

b) Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį) 9938/24

Vidaus rinka ir pramonė

Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas
2024 m. gegužės 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)

 9264/1/24 REV 1
+ ADD 1
PE-CONS 9/24
DRS

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, balsavimo metu Belgijai, Bulgarijai, Čekijai, Vokietijai, Estijai, Lietuvai, Vengrijai, Malta, Austrijai ir Slovakijai susilaikius (teisinis pagrindas – SESV 50 straipsnio 1 dalis, 50 straipsnio 2 dalies g punktas ir 114 straipsnis).

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

Teisingumas ir vidaus reikalai

Reglamento (ES) 2016/399 dėl Šengeno sienų kodekso pakeitimai
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas
2024 m. gegužės 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)

 9743/1/24 REV 1
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 40/24
+ **COR 1 (el)**
JAI

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, balsavimo metu Ispanijai ir Slovėnijai susilaikius (teisinis pagrindas – SESV 77 straipsnio 2 dalies b ir e punktai ir 79 straipsnio 2 dalies c punktas).

Pareiškimai dėl šio punkto išdėstyti priede.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

- | | | |
|-----|--|-------------------------|
| 12. | Išvados dėl konkurencingos Europos pramonės, remiančios mūsų žaliąją, skaitmeninę ir atsparią ateitį
<i>Patvirtinimas</i> | 9893/24 + ADD 1 |
| 13. | Išvados dėl visiems naudingos bendrosios rinkos
<i>Patvirtinimas</i> | 9715/24
+ADD 1 REV 1 |
| 14. | Išvados dėl Specialiosios ataskaitos Nr. 28/2023 „Viešieji pirkimai ES. Per 10 metų laikotarpį iki 2021 m. konkurencija darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių srityje sumažėjo“
<i>Patvirtinimas</i> | 9963/24 |

Kiti klausimai

- | | | |
|-----|---|---|
| 15. | a) Komunikatas dėl biotechnologijų
<i>Komisijos informacija</i> |  9163/1/24 REV 1 |
|-----|---|---|

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija.

- | | | |
|----|--|---|
| b) | Ministrų deklaracija po D9+ grupės posėdžio
<i>Airijos delegacijos informacija</i> |  9760/24 |
|----|--|---|

Taryba susipažino su Airijos delegacijos pateikta informacija.

- | | | |
|----|---|--|
| c) | Chemijos pramonei skirtas tvarios anglies dioksido politikos europinių priemonių rinkinys
<i>Prancūzijos, Nyderlandų, Airijos, Čekijos, Ispanijos, Slovakijos ir Rumunijos delegacijų informacija</i> |  10082/1/24 REV 1 |
|----|---|--|

Taryba susipažino su Prancūzijos, Nyderlandų, Airijos, Čekijos, Ispanijos, Slovakijos ir Rumunijos delegacijų pateikta informacija.

- d) **Europos pramonės stiprinimas siekiant didinti konkurencingumą**
Ispanijos delegacijos informacija Portugalijos, Graikijos ir Ispanijos delegacijų vardu

 10158/1/24 REV 1

Taryba susipažino su Ispanijos delegacijos informacija, pateikta Portugalijos, Graikijos ir Ispanijos delegacijų vardu.

Šis punktas buvo svarstytas viešame posėdyje.

- e) **Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų**
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

 

- | | |
|--|--|
| i) Reglamentas dėl žaislų saugos, kuriuo panaikinama Direktyva 2009/48/EB | 12234/23 + ADD 1 |
| ii) Reglamentas dėl kovos su pavėluotu mokėjimu, atliekamu pagal komercinius sandorius | 12976/23
+ 12976/1/23
REV 1 (en) |
| iii) Reglamentas dėl priverstinio licencijavimo krizių valdymo tikslais, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 816/2006 | 8901/23 + ADD 1 |
| iv) Administracinės naštos mažinimo 25 % dokumentų rinkinys
<i>Pirmininkaujančios valstybės narės informacija</i> | 10157/24 |

Taryba susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija.

- f) **Būtinybė pašalinti teritorinius tiekimo suvaržymus bendrojoje rinkoje**
Nyderlandų delegacijos, kuriai pritaria Belgijos, Čekijos, Danijos, Kroatijos, Liuksemburgo ir Slovakijos delegacijos, informacija

 9757/24

Taryba susipažino su Nyderlandų delegacijos, kuriai pritaria Belgijos, Čekijos, Danijos, Kroatijos, Liuksemburgo ir Slovakijos delegacijos, pateikta informacija

- g) **Kita veikla, susijusi su darbuotojų komandiravimo deklaravimu (elektroninė deklaracija)**
Vokietijos, Čekijos ir Lietuvos delegacijų informacija

 10061/24
10336/24

Taryba susipažino su Vokietijos, Čekijos, Lietuvos, Airijos, Lenkijos, Graikijos, Slovėnijos, Vengrijos ir Portugalijos delegacijų pateikta informacija.

- h) **Europos ministrų deklaracija dėl pirotechnikos priemonių reglamentavimo ir suderinimo bendrojoje rinkoje**
Belgijos, Liuksemburgo ir Nyderlandų delegacijų informacija

 10160/24

Taryba susipažino su Belgijos, Liuksemburgo ir Nyderlandų pateikta informacija.

- i) Informacija apie neseniai priimtą JAV valdžios institucijų sprendimą dėl naujų muitų tam tikrų Kinijos kilmės prekių importui
Prancūzijos delegacijos informacija

10068/24

- j) Konkurencijos diena
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

10067/24

- k) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Vengrijos informacija

 Pirmasis svarstymas

 Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)

 Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

(*) Punktas, dėl kurio gali būti paprašyta balsuoti.

Pareiškimai dėl dok. 9938/23 išdėstyti su teisėkūros procedūra susijusių A punktu

**Dėl A punktu
sarašo 1 punkto:**

Direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

BENDRAS ESTIJOS, LIETUVOS IR SLOVAKIJOS PAREIŠKIMAS

„Estija, Lietuva ir Slovakija neabejotinai pritaria bendram direktyvos tikslui, susijusiam su žmogaus teisių ir aplinkos apsauga, ir palankiai jį vertina. Esame įsitikinę, kad įmonėms, ypač didelėms bendrovėms, tenka svarbus ir net esminis su tvarumu susijęs vaidmuo, nes prekių gamybos ir paslaugų teikimo priemonės daro didelį poveikį aplinkai ir žmogaus teisių principams.

Tačiau per derybas ne kartą pareiškėme, kad aiškios išsamaus patikrinimo pareigos, kurias įmanoma įvykdyti, yra viena iš būtinų išankstinių direktyvos tikslų įgyvendinimo sąlygų. Mums ir toliau susirūpinimą kelia tai, kad taikant teisiškai neaiškias nuostatas tiek valstybėms narėms, tiek įmonėms gali tekti pernelyg didelę administracinę naštą, taip pat gali sumažėti jų konkurencingumas. Konkrečiai, nepaisant to, kad galutiniame tekste taikymo sritis yra siauresnė, daugeliui mažųjų ir vidutinių įmonių ir toliau netiesiogiai taikomos direktyvoje nustatytos pareigos visoje veiklos grandinėje.

Kalbant konkrečiau, dėl priedo logikos vis dar kyla klausimų, kaip nacionalinėje teisėje suformuluoti teisiškai aiškias ir suprantamas pareigas ir kartu nustatyti vienodas pareigas visoje Europos Sąjungoje. Be to, kitas susirūpinimą keliantis įgyvendinimo aspektas – civilinės atsakomybės taikymas už neaiškių pareigų pažeidimus. Taip pat manome, kad teisės kreiptis į teismą įgyvendinimo priemonių įtraukimas į nuostatą dėl civilinės atsakomybės nepagrįstai ir bereikalingai trikdo valstybių narių nacionalinę teisę. Galiausiai, vien šie susirūpinimą keliantys klausimai, įskaitant dviprasmybes, galėtų turėti didelės įtakos direktyvos perkėlimui į nacionalinę teisę.

Apibendrinant pažymėtina, kad, nepaisant kelių paskutinę minutę atliktų patobulinimų, galutiniame tekste į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus neatsižvelgta, todėl tebesame susirūpinę dėl neproporcingos naštos, kuri bus sukurta valstybėms narėms ir įmonėms. Taip pat svarbu pažymėti, kad dėl šių paskutinę minutę atliktų teksto pakeitimų nebuvo tinkamai derėtasi. Todėl derybų dėl direktyvos procesas, deja, nukrypo nuo geresnio reglamentavimo taisyklių ir esame susirūpinę, kad tai gali tapti precedentu ateityje.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Estija, Lietuva ir Slovakija apgailestauja negalinčios pritarti galutiniam tekstui ir balsuojant susilaikys.“

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„Vengrija pripažįsta ir propaguoja vyrų bei moterų lygybę pagal Vengrijos pagrindinį įstatymą ir Europos Sąjungos pirminę teisę, principus bei vertybes, taip pat iš tarptautinės teisės kylančius įsipareigojimus ir principus. Moterų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių vertybių. Atsižvelgdama į šias nuostatas ir savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip sudarančią vienodas sąlygas ir suteikiančią lygias galimybes moterims ir vyrams. Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, ir į savo nacionalinės teisės aktus, Vengrija Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2019/1937 ir Reglamentas (ES) 2023/2859, vartojamą sąvoką „lytis“ (angl. *gender*) aiškina kaip nuorodą į biologinę lytį (angl. *sex*), o sąvoką „lyčių lygybė“ (angl. *gender equality*) – kaip reiškiančią vienodų sąlygų sudarymą ir lygių galimybių suteikimą moterims ir vyrams.“

**Dėl A punktu
sąrašo 2 punkto:**

Reglamento (ES) 2016/399 dėl Šengeno sienų kodekso pakeitimai
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS

„Šengenas yra vienas apčiuopiamiausių Europos Sąjungos integracijos proceso rezultatų, taigi, ir vienas iš matomiausių ir pamatinių Sąjungos privalumų – tokiu jį pripažįsta mūsų piliečiai. Todėl Ispanija mano, kad bet koks Šengeno sienų kodekso pakeitimas turi būti proporcingas, kad būtų išsaugota Šengeno erdvės esmė ir išlaikytas Šengeno *acquis* vientisumas.

Tam, kad bendrai erdvei be vidaus sienų būtų suteiktos būtinos priemonės judėjimo laisvei apsaugoti, kartu užtikrinant, kad ši bendra erdvė būtų saugi, tebėra labai svarbu reformuoti Šengeno sienų kodeksą.

Šiuo atžvilgiu Ispanija ne kartą išreiškė susirūpinimą ir nepritarimą kai kurioms itin svarbioms pasiūlymo nuostatomis.

Pirma, dėl to, kad suteikiama daugiau galimybių atnaujinti vidaus sienų kontrolę, ir dėl šios priemonės trukmės. Būtinumo ir proporcingumo principų laikymasis reiškia ne tik tai, kad nustatoma tiksli vidaus sienų kontrolės panaikinimo data. Visų pirma tai reiškia, kaip yra ne kartą pažymėjęs ES Teisingumo Teismas, jog reikia užtikrinti, kad nebūtų pažeistas laisvo asmenų judėjimo principas, ir bendrai reaguoti į situacijas, kurios rimtai kenkia viešajai tvarkai ar vidaus saugumui. Ispanija mano, kad pakeitimuose numatyti vidaus sienų kontrolės pratęsimo terminai yra neproporcingai ilgi ir turės neigiamą poveikį įprastam Šengeno erdvės veikimui ir valstybių narių tarpusavio pasitikėjimui.

Antra, Ispanija mano, kad pasienio zonose sulaikytų asmenų perdavimo procedūros (23a straipsnis) tikslas yra išvengti būtinybės atnaujinti vidaus sienų kontrolę. Todėl dėl 23a straipsnio 5 dalies Ispanija mano, kad perdavimo procedūra įmanoma tik tais atvejais, kai vidaus sienų kontrolė nebuvo atnaujinta. Dėl šios procedūros pobūdžio (vidaus sienų kontrolės atnaujinimo alternatyva, o ne papildoma šios kontrolės atnaujinimo priemonė) neturėtų būti sprendžiama dvišaliu pagrindu. Ši procedūra veikiau turėtų būti bendro supratimo ir suderinto įgyvendinimo visoje ES dalis, grindžiama principu, kad laikinas vidaus sienų kontrolės atnaujinimas turėtų būti išimtinis ir taikomas tik kaip krašutinė priemonė. Todėl Ispanija negalės sutikti, kad tokia procedūra būtų taikoma dvišalio bendradarbiavimo kontekste tais atvejais, kai atnaujinama vidaus sienų kontrolė. Be to, ši perdavimo procedūra turi būti laikoma viena iš įvairių alternatyvių priemonių, kuriomis valstybės narės gali naudotis tarpusavio bendradarbiavimui gerinti. Todėl ji jokių būdu negali būti išankstine valstybės narės vidaus sienų kontrolės panaikinimo sąlyga ir visada turi būti grindžiama abiejų atitinkamų valstybių narių abipusiu sutikimu. Galiausiai Ispanija mano, kad pakeitimuose nenumatytos būtinos apsaugos priemonės, kurios perdavimo procedūrą leistų taikyti nelydimiems nepilnamečiams.

Ispanija primena, kad reglamentas turi būti taikomas ir aiškinamas laikantis Sutarčių ir nusistovėjusios ESTT jurisprudencijos, ypač aiškiai suformuluotos naujuose 2022 ir 2023 m. sprendimuose.

Todėl Ispanija susilaiko dėl susitarimo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso, patvirtinimo.“

SLOVĖNIJOS PAREIŠKIMAS

„Slovėnijos Respublika pripažįsta, kad reikia iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2016/399, kad būtų padidintas Šengeno erdvės atsparumas, o esamos taisyklės pritaikytos atsižvelgiant į naujus ir kintančius iššūkius. Palankiai vertiname pirmininkavusios Ispanijos ir pirmininkaujančios Belgijos pastangas pasiekti politinį susitarimą su Europos Parlamentu, visų pirma dėl numatytų priemonių prie ES išorės sienų. Tačiau manome, kad galutiniu kompromisiniu tekstu (dok. ST 6331/24) nesuteikiamas būtinas ar pakankamas užtikrinimas, kad laikino sienų kontrolės atnaujinimo taisyklės iš tiesų padėtų pagerinti dabartinę Šengeno erdvės padėtį ir galiausiai geriau užtikrintų mūsų bendros erdvės vientisumą.

Slovėnija palankiai vertina tai, kad preliminariniame susitarime dėl (vienašalio) laikino vidaus sienų kontrolės atnaujinimo ir pratęsimo bendrosios sistemos numatytos tam tikros svarbios apsaugos priemonės, kuriomis siekiama užtikrinti, kad ši priemonė iš tiesų liktų tik išimtinė priemone, proporcinga nustatytai didelei grėsmei ir naudojama tik kaip krašutinė priemonė. Siekdami kompromiso, mes taip pat neprieštaravome tam, kad kaip galimas vidaus sienų kontrolės atnaujinimo pagrindas būtų įtraukta nuostata dėl didelės grėsmės viešajai tvarkai ar vidaus saugumui, kylančios dėl didelio masto neteisėto trečiųjų šalių piliečių judėjimo. Tačiau Slovėnija laikosi nuomonės, kad sistema galėtų būti platesnio užmojo ir užtikrinti tvirtesnę Šengeno erdvės valdymą, jei šioje procedūroje dalyvautų ES Taryba, nes tai galėtų padėti sustiprinti valstybių narių tarpusavio pasitikėjimą.

Be to, nors nustatyti ilgiausi vienašalio vidaus sienų kontrolės atnaujinimo terminai (kai įvykiai numatomi) yra sveikintini, Slovėnija laikosi nuomonės, kad ilgiausia galima trejų metų trukmė yra per ilga. Manome, kad dveji metai yra pakankamai ilgas laikotarpis, per kurį galima veiksmingai susitvarkyti su didele grėsme, dėl kurios buvo atnaujinta kontrolė, taikant alternatyvias priemones, įskaitant tas, kurios nustatytos arba patobulintos šiuo nauju reglamentu, ir stiprinant kaimyninių valstybių narių policijos bendradarbiavimą. Be to, nors preliminariume susitarime atsižvelgiama į 2022 m. balandžio 26 d. ESTT sprendimą sujungtose bylose C-368/20 ir C-369/20, pagal kurį ta pati didelė grėsmė negalėtų būti laikoma priežastimi pratęsti priemonės taikymą ilgesniam nei trejų metų laikotarpiui, didžiausią susirūpinimą mums ir toliau kelia tai, kad nėra pakankamų garantijų, kad ilgalaikė vidaus sienų kontrolė – su šia situacija susiduriame šiandien – būtų palaipsniui visiškai panaikinta arba jos būtų išvengta ateityje (veikia ji būtų tęsiama, nors trumpam ši priemonė gali būti panaikinta).

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Slovėnijos Respublika susilaiko dėl susitarimo dėl *pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso galutinio kompromisinio teksto.*“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS

„Šengeno sienų kodekso 23a straipsnyje ir XII priede nustatyta neteisėtai esančių trečiosios šalies piliečių, sulaikytų pasienio ruože prie vidaus sienų, perdavimo iš vienos valstybės narės į kitą procedūra.

Šiomis nuostatomis taip pat nustatomos tokios perdavimo procedūros, kurią valstybės narės gali savanoriškai taikyti pagal dvišalio bendradarbiavimo susitarimus, sąlygos.

Laikydamosi 23a straipsnyje nustatytų principų ir sąlygų, valstybės narės pagal šiuos dvišalio bendradarbiavimo susitarimus galėtų numatyti, kad tam tikrais atvejais perdavimo procedūra galėtų būti taikoma atnaujinant vidaus sienų kontrolę, jei tai pateisinama atsižvelgiant į vietos aplinkybes ir rizikos analizę.

Į dvišalio bendradarbiavimo susitarimus taip pat galėtų būti įtrauktos nuostatos dėl kompetentingų nacionalinių institucijų dalyvavimo pobūdžio atliekant patikrinimus pasienio ruože perdavimo procedūros tikslais. Dar į juos galėtų būti įtraukta kompetentingų nacionalinių institucijų keitimosi informacija tvarka, kad visos atitinkamos nacionalinės institucijos būtų nuolat informuojamos apie pagal šiuos susitarimus atliekamus patikrinimus, visų pirma tais atvejais, kai jos fiziškai nedalyvauja atliekant tokius patikrinimus.“